



A MAYEZA

ADUME KUNENE,
JESSE SHAW (U-Nogqala),
E-BHOFOLO.

Enziva ngomli okuba... South Africa kunge...

LAMAYEZA aya yalwa kakulu nguminiwo... ngenxa yoku ngqobela kwawo neso alfo...

UMPHILIBI WENENE (The Sure Cure).
Uncia onganango ukukuphila ukubama...

UM-AFRIKA (Africanum).
Umeza ongenzi zeha ukuphila Isinyo.

UMFUNO YEEA (Herbal Tincture).
Klingoyiswayo sinqanqambo sendlebe...

UMHLAMBI LISO (Eye Lotion).
Oyona mpilali wamabini abalulekile.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Astringent).
Ukugcina ukungena ukungazi kwase...

UHLIKIHLA (Embrocation).
Ukugcina ukungena ukungazi kwase...

UMDAMBISI (Soothing).
Amahla emti okuphila ukubama...

UMNOWANE WESIKHAKHAKA (Confection of Rhubarb).
Incindi yoku gada ukungazi kwase...

UMATITHELA (Antispasmodic).
Uncia wokuphila ukungazi kwase...

UMOMELISI WISE INDYA (Indian Tonic).
Ukungazi kwase ukungazi kwase...

UBUQOQ (Bala Bala).
Amahla ukungazi kwase ukungazi kwase...

IKUDISA (Bala Bala).
Incindi yoku gada ukungazi kwase...

UMGUYAYAYO (The Powder).
Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase... ukungazi kwase ukungazi kwase...

Isinjala yase Nxaruni.
(St. Luke's Industrial Mission School.)
NEWLANDS, NEAR FORT JACKSON.

Nalini...
ne Opteki,
Bathurst Street, E-Rini,

Ugcina amayeza amatsha nalu-
ngileyo.

ELOHUTATAKA

Nezifo ezingungcutekisayo.

Eyona ide yancama ukulunga

Wells' Quinine and Iron Tonic

KUFUNWA

BAKANDI be bhokile. Ofunayo maki-
bbalele kwangoku ka

LAURENCE KNIGHT,
King Wm's Town.

Abatahatileyo.

PAMLA—MAZAKISA—E Ntobe, ngo-
17 Mhla wa 6 September, 1887, kutsho-
lwe ngo Rev. W. J. HAZEN, u JAMES

OBHUBHILEYO.

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

U Ms. E. GRANAM owaka wayimantyi
e Rini ubhabele e Kapa ngevaki egqiti-
leyo.

U Mr. JAMES walapa e Qonce ubhabele
e Ngilant kwigwebu se Jaji zee Kapa kw-
ingaba laka naba patina bala Isini e Ma-
lirice.

U Mr. ROBERT M. TUNN...
Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

IVAKUTTA e Colesberg i Jaji ngolwezi-
Hlanu oluzayo (7 Oct.) ngolwezi-No 18 Oct.
e Bafa.

IVULINDELA no Rev. J. Smith Spencer
tabayo ngo-Mgqibelo kutyelako lwabo e
Natal.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

IVANOMYELA i Hospital yakwa Komani.

la pakati kwabantu wayigwebu nge-
pandle kokuntela. Kwabanamagunya
abo bazimpulo okwandiselelwa utywala
balungele ukuleleka okukuluni. Siy-
intwambi kakulu ukuba singenakuwa-
velisa kuyiqo amaxwi aphuhlungu e
Bishop namhlanje. Akanako ukuba
angali angazitutseli inkululeko...
wele adanileyo, abetsho yayinkungu de-
langa imilindazo e Palaments, kwali
noko akwanisa into.

SINXAKOALA nontaba lokuba abantu...
kukungu...
ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

Ukungazi kwase ukungazi kwase...

to kuba ubuxhla bamantshu... ndu buya bukulogakumbi nangakumbi...

Uka woti umfo wakwa Kama kwesit... indlebe bona Magquukwe abawoti...

Ukwi woti Magquukwe ubonakala... kuli kukokungama kwama izitote...

Lamazwi abalimko bangumlingano... etshawe elingafundawanga kwizitote...

Inqongolo Yehatunye Bamahlelo

Ziqala ngomso intlanganisobabunye... bozinqingata zendawo nasawo...

- Abatunye abamagama selamkelwe... Mr. Mtshengane Ngwabe, Mr. Solomon Kallpa...

Indawo ezingekawutemeli amagama... ababuyisa hawo nazi - Port Elizabeth...

ABALIMI NA BARWEBI

Uboya - Isolo 3 Oct., apa abuyawo ngom... chini, hidi to 1; abawawo emalajoni...

- QONOXE (Oct. 4) - Imaphisa, 41 to 50 ngokuba... Imaphisa, 51 to 60 ngokuba...

- KOMANI (Oct. 1) - Imaphisa, 61 to 70 ngokuba... Imaphisa, 71 to 80 ngokuba...

ABANJUNGELO EMBUSWENI

Scapumile lasiso okuba i Felkornet... swabhale amagama abanjungele...

- 1. Lomtoto uyakwala ngomhla wok... qala ku September 1887.

8. Ekovile ukubhalwa yi Felkornet... amagama ayabonakalwa kwidawo...

10. Ekile kuye umantyi yakutumela... lasiso kubantu abangamkhwanga...

12. Ukuba ubani abanjungele... udle abanjungele, uke akafika ngomhla...

14. Amagama swanjungele yimantyi... ngawona ayakuma ngamagama abantu...

17. Umntu owanti ngobuxwe umhlab... oko kukubi, oquba isiko lenkosi...

Native Opinion

WEDNESDAY, OCTOBER 5, 1887.

The Liquor Curfew scenes, which are... the product of the un-restricted sale...

almost impossible to restrain our... selves from hurling strong adjectives...

Now, the moment the disfranchisement... question ceases to stop the way...

WE are very grateful to learn that... the harassing method of getting...

Far be it from us in any way to... say that arrears taxes should not be...

Far be it from us in any way to... say that arrears taxes should not be...

Editorial Notes

In closing a learned dissertation on... the question of education, the Northern...

WE notice in the Swaziland Standard... and Frontier Standard, and other Colonial...

The idea of our countrymen in Port... Elizabeth, of sending a deputation to...

Yesterday evening (25th Sept.)... a deputation of Mr. A. C. Wythe, C.C.

Rev. J. W. Gawler, Rev. S. M... Messrs. Simon Balla, Peter Rwana...

Signed by the twelve leading representa... tives of the locality collectively.

PARLIAMENT, BRANDY, AND NATIVES

Every sincere lover of his country will... heartily endorse the legislation...



